760339-2026 - Konkurrencevilkår

Schweiz – Udstyr til kloakeringsarbejder – ARA Thurau, Ausrüstung Biologie
OJ S 212/2026 02/11/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Abwasserverband Thurau
E-mail: markus.gresch@ara-thurau.ch
Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: ARA Thurau, Ausrüstung Biologie
Beskrivelse: Die Abwasserreinigungsanlagen (ARA) in Wil, Jonschwil, Zuzwil und Uzwil werden aufgehoben und es wird eine neue ARA auf dem Standort der ARA Uzwil in Niederuzwil gebaut. Die neue Anlage wird auf 130'000 Einwohner dimensioniert. Dabei ist von Gesetzes wegen eine vierte Reinigungsstufe zur Elimination von Mikroverunreinigungen mitgeplant. Gegenstand der vorliegenden Submission umfasst die Planung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Ausrüstung der 6 SBR in zwei Etappen (Etappen West und Ost) der neuen ARA Thurau.
Identifikator for proceduren: 726259c3-9cc5-4b59-9793-37c4c770b136
Udbudsprocedure: Offentligt udbud
Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer
Primær klassifikation (cpv): 39350000 Udstyr til kloakeringsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

By: Uzwil
Postnummer: 9420
Landsdel (NUTS): St. Gallen (CH055)
Land: Schweiz

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:
Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: ARA Thurau, Ausrüstung Biologie

Beskrivelse: Die Abwasserreinigungsanlagen (ARA) in Wil, Jonschwil, Zuzwil und Uzwil werden aufgehoben und es wird eine neue ARA auf dem Standort der ARA Uzwil in Niederuzwil gebaut. Die neue Anlage wird auf 130'000 Einwohner dimensioniert. Dabei ist von Gesetzes wegen eine vierte Reinigungsstufe zur Elimination von Mikroverunreinigungen mitgeplant. Gegenstand der vorliegenden Submission umfasst die Planung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Ausrüstung der 6 SBR in zwei Etappen (Etappen West und Ost) der neuen ARA Thurau.

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer
Primær klassifikation (cpv): 39350000 Udstyr til kloakeringsarbejder
Supplerende klassifikation (cpv): 42996600 Ilttilsætningsudstyr, 42997000 Maskiner til arbejde med rørledninger, 45252130 Udstyr til spildevandsanlæg

5.1.2. Udførelsessted

By: Uzwil
Postnummer: 9420
Landsdel (NUTS): St. Gallen (CH055)
Land: Schweiz

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:
Deltagelse uden forbehold.
Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Endnu ikke kendt
Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:
Type: Kvalitet
Beskrivelse: Zuschlagskriterien
Beskrivelse af den metode, der skal anvendes, hvis vægtningen ikke kan udtrykkes ved hjælp af kriterier: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adgangen til visse udbudsdokumenter er begrænset
Oplysninger om begrænsede dokumenter findes på: https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ
Ad hoc-kommunikationskanal:
Navn: Simap.ch

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt
Indgivelsesadresse: https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ
Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk
Elektronisk katalog: Ikke tilladt
Alternative tilbud: Tilladt
Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt
Frist for modtagelse af tilbud: 29/01/2027 12:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid
Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 240 Døgn
Betingelser for kontraktens udførelse:
Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Endnu ikke kendte
Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch
Elektronisk fakturering: Påkrævet
Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej
Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja
Oplysninger om finansiering og betaling: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:
Ingen rammeaftale
Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:
Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Bundesverwaltungsgericht
Oplysninger om klagefrister: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Handen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Abwasserverband Thurau

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Abwasserverband Thurau
Registreringsnummer: 69c390ac-f18e-47ea-89a0-45a3b3b3b30f
Postadresse: Stickereiplatz 1
By: Uzwil

Postnummer: 9420
Landsdel (NUTS): St. Gallen (CH055)
Land: Schweiz
E-mail: markus.gresch@ara-thurau.ch
Telefon: +41719520202
Internetadresse: https://www.ara-thurau.ch
Denne organisations roller:
Køber
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Bundesverwaltungsgericht
Registreringsnummer: BVGER
Postadresse: Postfach
By: St. Gallen
Postnummer: 9023
Landsdel (NUTS): St. Gallen (CH055)
Land: Schweiz
E-mail: info@bvger.admin.ch
Telefon: +41584652626
Internetadresse: https://www.bvger.ch
Denne organisations roller:
Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Simap.ch
Registreringsnummer: CH001
Postadresse: Holzikofenweg 36
By: Bern
Postnummer: 3003
Landsdel (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Land: Schweiz
E-mail: support@simap.ch
Telefon: +41584646388
Internetadresse: https://www.simap.ch
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 1d60bb28-8225-4ffa-a0e4-7a6a1dc1a00b - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 17
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 30/10/2026 02:26:02 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 760339-2026
EUT-S-nummer: 212/2026
Offentliggørelsesdato: 02/11/2026